

الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية
الاجتماع السادس عشر
مونتريال، 30 أبريل/نيسان - 5 مايو/أيار 2012
الفريق العامل الثاني
البند 10 من جدول الأعمال

القضايا الجديدة والناشئة المتعلقة بصون التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام

مشروع التوصية المقدمة من الرؤساء المشاركين

إن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية،

إن بحثت الطلبات المقدمة رداً على الدعوة إلى اقتراح قضايا جديدة وناشئة تتعلق بصون التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام،

وإن ناقشت قضية "الهندسة الجيولوجية: الآثار على التنوع البيولوجي والثغرات في الآليات التنظيمية" بموجب البند من جدول الأعمال بشأن التنوع البيولوجي وتغير المناخ، وتقديم توصيات منفصلة في هذا الصدد؛

1- إن تحيط علماً بالمعلومات التقنية المتعلقة بأثر الأوزون الأرضي على التنوع البيولوجي الواردة في المرفق بمذكرة الأمين التنفيذي بشأن القضايا الجديدة والناشئة المتعلقة بصون التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام (UNEP/CBD/SBSTTA/16/13)؛

2- توصي مؤتمر الأطراف باعتماد مقرر وفقاً لما يلي:

"إن مؤتمر الأطراف

1- إن يحيط علماً بالاقترحات الجديدة والناشئة ذات الصلة بصون التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام، بالصيغة الواردة في مذكرة الأمين التنفيذي بشأن القضايا الجديدة والناشئة المتعلقة بصون التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام كي تعرض على نظر الاجتماع السادس عشر للهيئة الفرعية (UNEP/CBD/SBSTTA/16/13)؛

2- الخيار 1 [يقرر عدم إضافة أي من القضايا الجديدة والناشئة المقترحة ذات الصلة بصون التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام إلى جدول أعمال الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية]؛

الخيار 2

[إن يأخذ علماً، على أساس النهج الوقائي، بالآثار المحتملة للمنتجات المستمدة من البيولوجيا التركيبية بشأن صون التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام وإن يطلب إلى الأمين التنفيذي القيام بما يلي:

...

لتقليل الآثار البيئية الناتجة عن عمليات الأمانة، وللمساهمة في مبادرة الأمين العام لجعل الأمم المتحدة محايدة مناخياً، طبع عدد محدود من هذه الوثيقة. ويرجى من المندوبين التكرم بإحضار نسخهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية.

(أ) تجميع وإدراج المعلومات العلمية المتاحة والطلبات من الأطراف والحكومات الأخرى والمنظمات الدولية ذات الصلة ومجتمعات الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية وغيرها من الجهات المعنية، بشأن الآثار الممكنة لتقنيات البيولوجيا التركيبية والمنتجات على التنوع البيولوجي وما يتصل بذلك من اعتبارات اجتماعية واقتصادية وثقافية؛

(ب) تحديد الثغرات وأوجه التفاعل الممكنة مع أحكام بروتوكول ناغويا بشأن التنوع البيولوجي؛

(ج) إتاحة المعلومات المستمدة من الدراسات الواردة أعلاه كي تعرض على نظر اجتماع الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية قبل انعقاد الاجتماع الثاني عشر لمؤتمر الأطراف؛

2- (مكرر) يدعو لأطراف والحكومات الأخرى والمنظمات الدولية ذات الصلة ومجتمعات الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية وغيرها من الجهات المعنية لتقديم المعلومات عن الآثار الممكنة لتقنيات البيولوجيا التركيبية والمنتجات على التنوع البيولوجي وما يتصل بذلك من اعتبارات اجتماعية واقتصادية وثقافية؛

3- *وإن يحيط علما* بآثار الأوزون الأرضي باعتباره من غازات الدفيئة والمساهمة المحتملة الكبيرة لخفضه في التخفيف من تغير المناخ، *وإن يحيط علما* بآثاره على صحة البشر وعلى التنوع البيولوجي، *وإن يلاحظ أيضا علما* بالأعمال المنجزة في هذا الصدد تحت رعاية بروتوكول كوتنبورغ لعام 1999 للحد من التحمض وانخام المياه بالمغذيات وطبقة الأوزون الأرضية، *وإن يقرر* إدراج النظر في آثار الأوزون الأرضي في برنامج العمل بشأن الروابط المشتركة بين التنوع البيولوجي وتغير المناخ، *وإن يطلب إلى الأمين التنفيذي* تقديم تقرير عن التقدم المحرز إلى اجتماع مقبل للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية حيث يُدرج التنوع البيولوجي وتغير المناخ على جدول الأعمال.
